

## FICHA TÉCNICA

**Beckett No! Para Nada...**

**Transcreación** de los textos de Samuel Beckett

**Elenco:** Ronei Vieira (BAM)

Valéria Livera (BEM)

Mariana Tagliari (BIM)

Ana Paula Teixeira (BOM)

Robson Corrêa de Camargo (VOZ)

Michel Mauch (CLOCHARD)

**Escenografía e Iluminación:** Robson Corrêa de Camargo

**Preparación Corporal:** Kleber Damaso

**Creación Sonora:** Elsa Justel

**Producción:** Ronei Vieira

**Preparación al texto español:** Poliane Valadão

**Duración:** 60 minutos

**Contacto:** 62-96525449/

[roneivieiraator@hotmail.com](mailto:roneivieiraator@hotmail.com) /

[maskaranucleodepesquisa.blogspot.com](http://maskaranucleodepesquisa.blogspot.com)

## AGRADECIMIENTOS

Directora de Emac Ana Guiomar,  
Escola de Música e Artes Cênicas da  
Universidade Federal de Goiás,  
Fundo de Amparo À Pesquisa do  
Estado de Goiás, Kleber Damaso,  
Poliane Valadão, Y todos los que  
contribuyeron directa o indirectamente  
a este trabajo.

### Poema de la desimportancia

La poesia está guardada en las palabras –  
es todo lo que sé.

Mi fado es lo de no saber casi todo.

Sobre el nada yo tengo profundidades.

No tengo conexiones con la realidad.

Poderoso para mí no es aquél que descubre oro.

Para mí, poderoso es aquél que descubre las

insignificancias (del mundo y las nuestras).

Por esa pequeña sentencia

me alabaron de imbécil

Me quedé emocionado y lloré.

Soy débil para alabanzas.

Manoel de Barros (Cuiabá – Brasil – 1916)

### REALIZAÇÃO:



Apoio:



# BECKETT NO!

# PARA NADA...

